



Читайте в серии:

Перси Джексон и Похититель молний
Перси Джексон и море Чудовищ
Перси Джексон и Проклятие Титана
Перси Джексон и Лабиринт смерти
Перси Джексон и Олимпийцы. Секретные материалы
Перси Джексон и Последнее Пророчество
Дневники полукровки



Герои Олимпа. Книга 1. Пропавший герой
Герои Олимпа. Книга 2. Сын Нептуна
Герои Олимпа. Книга 3. Метка Афины
Герои Олимпа. Книга 4. Дом Аида
Герои Олимпа. Книга 5. Кровь Олимпа



Наследники богов. Книга 1. Красная пирамида
Наследники богов. Книга 2. Огненный трон
Наследники богов. Книга 3. Тень змея



Магнус Чейз и боги Асгарда. Меч Лета
Магнус Чейз и боги Асгарда. Молот Тора

РИК РИОРДАН

ДНЕВНИКИ ПОЛУКРОВКИ



Москва
2017

УДК 821.111-053.2(73)

ББК 84(7Coe)-44

P52

Copyright © 2012 by Rick Riordan

“Son of Magic” copyright © 2012 by Haley Riordan

All rights reserved

Permission for this edition was arranged through
the Nancy Galt Literary Agency

Иллюстрация на обложке *Анатолия Дубовика*

Риордан, Рик.

P52

Дневники полукровки / Рик Риордан ; [пер. с англ. А. В. Бушуева, Т. С. Бушуевой]. — Москва : Эксмо, 2017. — 352 с.

ISBN 978-5-699-94597-9

Тебя ждет история приключений Перси и Аннабет, которым предстоит вернуть Гермесу похищенный гигантом жезл; отрывок из дневника Луки Кастеллана, где описываются злоключения, выпавшие на его долю по пути к Лагерью Полукровок; рассказ о том, как Лео, Пайпер и Джейсону удалось перехитрить зловещих менад.

В книге ты также найдешь увлекательные головоломки, игры и даже интервью со змеями Гермеса!

Все истории публикуются впервые! Сборник рассказов — это недостающая часть удивительной вселенной, созданной Риком Риорданом!

УДК 821.111-053.2(73)

ББК 84(7Coe)-44

© Бушуев А., Бушуева Т.,

перевод на русский язык, 2017

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2017

ISBN 978-5-699-94597-9

*Посвящается школе Уинстон
в Сан-Антонио,
надежному месту для полукровок.*

Д ОРОГОЙ ЮНЫЙ ПОЛУКРОВКА!

Судьба ждет тебя. Теперь, когда ты точно знаешь, кто твои родители, готовься к трудному будущему — тебя ждут сражения с монстрами, полные приключений странствия по всему миру, общение с греческими и римскими богами, а у них, я скажу тебе, нелегкий характер. Я тебе не завидую.

Надеюсь, эта книга поможет тебе в твоих путешествиях. Я долго думал, прежде чем опубликовать эти рассказы, ведь они были даны мне под честное слово. Однако важнее всего вопрос твоего выживания, а эта книга помо-

жет тебе изнутри взглянуть на мир полукровок. Ты получишь сведения, благодаря которым, возможно, останешься в живых.

Давай начнем с «Дневника Луки Каstellана». Меня уже не один год читатели и ребята из Лагерь Полукровок просят рассказать о юных днях Луки и о его приключениях в обществе Талии и Аннабет до того, как они появились в лагере. Мне не хотелось этого делать: ни Талия, ни Аннабет не любят вспоминать те дни. Единственное, что у меня есть, это записи, сделанные рукой Луки в дневнике, который передал мне Хирон. Однако я думаю, что настало время поделиться историей Луки. Это поможет нам понять, что случилось не так с этим многообещающим молодым полубогом.

Из этого отрывка ты узнаешь, как, идя по следу волшебной козы, Талия и Лука попали в Ричмонд, штат Вирджиния, как они едва не погибли в одном ужасном доме и как познакомились с девочкой по имени Аннабет.

Я также включил в эту книгу схему ричмондского дома Хэлсиона Грина. Несмотря на повреждения, описанные в рассказе, дом был отстроен заново, что лично мне внушает се-

рвезные опасения. Если попадете в него, будьте осторожны. В нем все еще могут таиться монстры и поджидать ловушки.

Второй рассказ определенно навлечет на меня гнев Гермеса.

В новелле «Перси Джексон и жезл Гермеса» описан казус из жизни бога, покровителя путников, который он надеялся тихонько разрешить при помощи Перси и Аннабет. Хронологически его действие происходит между «Последним олимпийцем» и «Пропавшим героем», в те дни, когда Перси и Аннабет только начали встречаться, до того как Перси исчез. Это хороший пример того, как повседневная жизнь полукровок может быть в любой момент нарушена очередным кризисом на Олимпе. Даже если вы отправляетесь в Центральный парк на пикник, не забудьте захватить с собой меч. Гермес угрожал мне почтовым спамом, паршивым интернет-трафиком и проблемами на фондовой бирже, если я опубликую этот рассказ. Надеюсь, он просто блефует.

Вслед за рассказом я поместил интервью с Джорджем и Мартой, змеями Гермеса, а также портреты знаменитых полукровок, с кото-

рыми вы можете встретиться во время ваших странствий. В их числе — первый портрет Талии Грейс. Она не любит, когда с нее рисуют портреты, однако нам удалось убедить ее изменить своим правилам.

Далее следует рассказ «Лео Вальдес и поиски Буфорда». Он перенесет вас за кулисы событий в Бункере-9, где Лео пытается построить свой летучий корабль, «Арго-II» (он же — «Стремительная боевая машина»).

Мы узнаем, что встречи с монстрами могут происходить даже в окрестностях Лагерья Полукровок; в данном случае Лео попадает в катастрофическую ситуацию, в которой чего только нет: и взбалмошные девицы с психопатическими наклонностями, и шагающие столы, и взрывчатые вещества. Даже несмотря на поддержку со стороны верных помощников в лице Пайпер и Джейсона, неясно, останется он жив или нет.

Я также включил в книгу схему Бункера-9, хотя вы должны понимать, что это всего лишь черновой набросок. Никто, даже Лео, не знает всех его секретных проходов, туннелей и по-

тайных комнат. Остается лишь догадываться, насколько он велик и запутан.

И, наконец, самый опасный рассказ из всех — «Сын магии». Тема настолько щекотливая, что я не решился написать его сам. Я никак не мог встретиться с юным полубогом Алабастром, чтобы пообщаться с ним. Он бы узнал во мне агента Лагеря Полукровок и уничтожил на месте. А вот мой сын, Хейли, сумел получить доступ к его секретам. Хейли — ему уже исполнилось шестнадцать, и он того же возраста, что и Перси Джексон, — написал «Сына магии» специально для этой книги. Должен сказать, что ему удалось ответить на кое-какие вопросы, которые даже для меня были загадкой.

Кто управляет Туманом и как? Почему монстры способны ощущать присутствие полукровок? Что случилось с полукровками, которые воевали в армии Кроноса во время вторжения на Манхэттен? Ответы на все эти вопросы ты найдешь в «Сыне магии». Этот рассказ проливает свет на абсолютно новую и крайне опасную часть мира Перси Джексона.

Надеюсь, что «Дневники полубога» помогут тебе подготовиться к собственным приключениям. Как говорит Аннабет, знание — сила. Желаю тебе удачи, юный читатель. Держи доспехи и оружие всегда под рукой. Будь бдителен. И помни: ты не один!

Искренне твой,

A handwritten signature in black ink that reads "Rick Riordan" in a cursive style, with a stylized lightning bolt symbol at the end of the name.

Рик Риордан, старший писец,
Лагерь Полукровок,
Лонг-Айленд, Нью-Йорк

ДНЕВНИК
ЛУКИ
КАСТЕЛЛАНА

М ЕНЯ ЗОВУТ ЛУКА.

Честно говоря, я не знаю, смогу ли я регулярно вести этот дневник. Моя жизнь довольно суматошна. Но я дал слово старику и постараюсь сдержать обещание.

После того что случилось сегодня... я просто обязан сдержать слово.

Я сижу здесь и несую караул, и мои руки дрожат. Мне никак не удастся выбросить из головы ужасные картины. У меня в запасе всего несколько часов до того, как проснутся мои девушки. Может быть, если я запишу эту историю, смогу избавиться от гнетущих мыслей. Пожалуй, начну с волшебной козы.
